

Public Works and
Government Services
CanadaTravaux publics et
Services gouvernementaux
Canada**RETURN BIDS TO:****RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande 5000069000	Amendment No. - N° de modification 001
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___	
Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier 5000069000-1
at – à See Section 1 Voir Section 1	
on – le See Section 1 Voir Section 1	

Date of Solicitation – Date de la demande

Le 27 septembre 2022

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:**Municipal taxes are not applicable.**

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier
(type or print)Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur
(caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

La présente modification à la demande de soumissions vise à répondre à diverses demandes de renseignements :

Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q1 : En ce qui concerne le numéro de sollicitation ci-dessus, pouvez-vous fournir une spécification plus détaillée sur l'unité Kiosque - Huddle Type 2 que vous recherchez dans le cadre de l'exigence produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

R1 : « Table D-Top » avec socle plat, environ 30" de profondeur x 72" de large, avec un module d'alimentation à montage en surface (2 prises duplex, 4 gouttes de données).

Q2 : Une autre question sur cette sollicitation, l'article 3 a un code CIUGdC pour un dessus rond de 42" et la description indique 36" rond. Qui est correct?

R2 : Il devrait être 36". Le CIUGdC correct est 6CCMVAROPL36XXXTNXX, une correction a été apportée à l'annexe A ci-dessous.

Q3 : Également à l'article 7, vous utilisez un code CIUGdC, mais indiquez un toit pivotant qui ne fait pas partie de l'AMA. Peut-il s'agir d'un plateau fixe ou de l'article déplacé dans la section des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA.

R3 : Sous la salle de projet typique du GC, type 1 - le dessus pivotant de l'état des options est une allocation avec une base à hauteur fixe. Un plateau rectangulaire, pivotant, à hauteur réglable est notre préférence. Si ce n'est pas le cas pour l'AMA, alors il peut s'agir d'un plateau fixe rectangulaire, réglable en hauteur.

Q4 : Le code CIUGdC pour l'article 8 fait référence à une chaise avec accoudoirs. Le code CIUGdC 6SLCOAXXFUXXXXXMXXX sera-t-il acceptable puisqu'il n'a pas d'accoudoirs ?

R4 : Changement - une correction a été apportée à l'annexe A ci-dessous.

Q5 : Le code CIUGdC pour l'article 11 n'a pas d'écran de confidentialité, mais il est indiqué dans la description. Est-ce qu'il en faut un ?

R5 : Oui, nous aimerions avoir des écrans d'intimité à l'arrière de chaque siège de cabine. Dimensions approximatives pour siège 72" de longueur par 27" de largeur avec écrans.

Q6 : Article 3 - 6MMTSMROPL42XXXWNNX GoCUID est pour une table de 42", la description est pour 36", ce qui serait un GoCUID différent. Veuillez confirmer ce qui est correct.

R6 : Ça devrait être 36". Le GoCUID correct est 6CCMVAROPL36XXXTNXX, une correction a été apportée à l'annexe A ci-dessous.

Q7 : Article 8 - 6SLCWAXXFUXXXXXMXXX GoCUID est pour une chaise avec accoudoirs, la description indique qu'il n'y a pas d'accoudoirs, ce qui serait un GoCUID différent. Veuillez confirmer ce qui est correct.

R7 : Changement - une correction a été apportée à l'annexe A ci-dessous.

Q8 : Y a-t-il un fichier CAO à partager ? Les lignes 5 et 14 appellent les cabines - Huddle Type 2, dont nous ne pouvons pas voir quelles sont ces dispositions.

R8 : Non, il n'y a pas de dessin CAO à partager.

Q9 : En raison de questions et du jour férié de demain, nous aimerions demander une prolongation.

R9 : Nous travaillons avec des délais serrés et n'approuverons pas de prolongation.

La demande de soumissions est modifiée comme suit :

ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

L'annexe A est supprimée dans son intégralité et remplacée par le texte suivant :

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

Catégorie 1

Catégorie 2

Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion de l'autorité du projet, **avant la fabrication / la commande des produits**, L'autorité du projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

d. Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 6

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS AUX SOUSMISSIONNAIRES: Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. **Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.**

****Veillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.****

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégorie(s) de produits : 6

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6CMUSHDSRL48114W YXX	Salle silencieuse : Type de salle de travail 2 – D-Top, électricité et données, base sur piédestal	3	Non		\$	\$
2	6KKCSAxxSY16XXXMO NX	Salon Type 2 - Chaise de cuisinette - Hauteur standard, base luge	16	Non		\$	\$
3	6CCMVAROPL36XXXT NXX	Salon Type 2 - Table de cuisinette - Hauteur standard, ronde - Stratifié - Base à quatre points 36 "dia. (1-3/16") - (2 RDG; 2 MSC)	4	Non		\$	\$
4	6CCTVAOVLL18L36JN XX	Point de discussion Type 2 - Table basse - Stratifié (2 pièces calmes ; 5 zones de salon)	6	Non		\$	\$
5	6SBATWXXLUW3G19L LYN	Kiosques – Groupe de type 2 Brise-vue, pattes	6	Non		\$	\$
6	6SMOCBXXLU37G19L YNN	Banc Modulaire - Curviligne, Dossier	6	Non		\$	\$
7	6CLTVAREXLW7<360 NXX	Table pour ordinateur portable - rectangulaire, plateau pivotant	4	Non		\$	\$
8	6SLCWAXXFUXXXXXM XXX	Chaise longue – avec accoudoir, largeur minimale de 27" (12 salons ; 8 pièces calmes)	16	Non		\$	\$
9	6KBSCHxxLY15XXXPO YX	Tabourets de bar - Hauteur comptoir, 4 pattes	24	Non		\$	\$
10	6CKIVAREGL48L96PYX X	Table d'îlot de cuisine - Alimentation et données, pignons d'extrémité	4	Non		\$	\$
11	6SMORBXXLU25G19L YNN	Banc modulaire, écran haut, dossier, sans électricité	18	Non		\$	\$
12	6SMPRBXXLU25G19LY NN	Banc modulaire, pas d'alimentation ni de données ; Table d'appoint	2	Non		\$	\$
13	6SUCROXXLUX8XXXLX XX	Tabouret rembourré - rond, roulettes	5	Non		\$	\$

****Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
14	Kiosque - Huddle Type 2 Table de réunion, module d'alimentation et de surface de données	3	Non		\$	\$
				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1-14	Environnement et Changement climatique Canada, Downsview, 4905, rue Dufferin, Toronto, M3H 5T4. Étage 2	2023-02-01	Heures normales de travail	_____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l’installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l’article 5, annexe A de l’AMA				Total des livraisons :	\$
**L’autorité du projet doit fournir au fournisseur l’autorisation d’aller de l’avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d’aller de l’avant sans l’autorisation de l’autorité du projet.					

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1-14	Environnement et Changement climatique Canada, Downsview, 4905, rue Dufferin, Toronto, M3H 5T4. Étage 2	2023-02-01	Heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l’article 5, annexe A de l’AMA. ** L’autorité du projet doit fournir au fournisseur l’autorisation d’aller de l’avant. Il doit le faire avant la date limite de l’installation, en tenant compte du temps d’installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d’aller de l’avant sans l’autorisation de l’autorité du projet.				Prix total de l’installation :	\$

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L’utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l’AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l’octroi du contrat, l’autorité contractante enverra à l’entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d’éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l’annexe A.</p> <p>L’entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d’éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d’accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L’information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l’installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	Downsview, 4905, rue Dufferin, Toronto, M3H 5T4
B	Quai de chargement	Standard Toute remorque de taille standard, jusqu’à 53" 84" de large x 48" de haut
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	Existe Il n’y a pas de capacité de poids indiquée, mais je n’ai eu aucun problème lors du chargement/déchargement de 1 000 lb.
D	Porte	84" de large x 48" de haut
E	Monte-charge	Non requis – même étage que le quai.
F	Autre (préciser)	

3.	Continuité des attestations
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat

(le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
5	Prix du contrat (1 + 2 + 3) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
6	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
7	Coût estimatif total (5 + 6) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Numéro de l'AMA :